

List zapewne do Jędrzejewskiego w Londynie z 26 lutego 1903r. na

trzech i pół stronach papieru listowego formatu 18 x 11 cm.

Data dopisana inną ręką niebieskim ołówkiem.

Kochany! Posyłam ci rachunki za grudzień zeszłego roku. Parę uwag co do nich. <sup>ono</sup>  
 a) ze ...istowskiej (pierwsze litery nieczytelne, W.J.) monety zalicz~~xxx~~ tutaj 430 rs. bo 100 rs. zostały zagranicą - 60 rs. Bergeraca<sup>1</sup>, które wejdą w rachunek styczniowy i 40 rs. u Luśni<sup>2</sup>, który je od żony mej pożyczył. b) strejkowe pieniądze przeprowadzam przez rachunek tylko dla ewidencji, ty naturalnie tego robić nie potrzebujesz. Są to żydowskie pieniądze zebrane w czasie strejków żydowskich w Warszawie. Jak widzisz, monety było huk. Ale i wydatki ogromne. W tym miesiącu ogólnie się przyczyniło do zwiększenia wydatków wywiezienie górnika<sup>3</sup> przez co szalenie podskoczyły wydatki kolejowe i wydatki na więźniów przeniosły wpływy na ten cel.

2) List ten wprost wysyłam do ciebie, bo spieszę dać adres na który pani Teresa ma się zgłosić tutaj. Ma to nastąpić (to jest zgłoszenie się na ten adres) pierwszego dnia świąt według naszego stylu. Punktem dla randki jest stolica 5 okręgu (Jana)<sup>5</sup>, gdzie jej mowa nikogo razić nie będzie. Jeżeli przyjedzie z rzeczami niech rzeczy zostawi na dworcu, a sama pakuje się do tramwaju, gdzie może sobie dać bilet "z pieresadkoj"<sup>6</sup> (płaci 5 kop.), jedzie tramwajem aż do przecięcia tej linii przez inną, tu wysiada, przechodzi do tramwaju idącego na lewo (bo przecie, rzecz jasna, przesładając można ~~xxxx~~ wsiąść i do tramwaju odchodzącego na prawo w stosunku do dotychczasowego kierunku jazdy), jeżeli będzie pytała o ten drugi tramwaj to niech pyta o idący w kierunku 60033531570569139271481. Ob. Teresa nowym tramwajem będzie jechała wzdłużnie szeroką ulicą i niech zwraca uwagę na prawą stronę ulicy, gdzie po pewnym przeciągu ujrzy ogromny plac z kościołem w głębi - obok tego placu będzie szedł tramwaj, niech czeka końca tego placu i wysiada, to jest wysiadać trzeba wtedy, gdy z pr<sup>w</sup>ej strony zaczyna się po tym placu domy. Wówczas, gdy wysiadzie będzie miała po prawym ręku (sic! W.J.) koniec

owego placu, a po lewym ręką, naprzeciw końca placu, odchodzi ulica (na planie c) więc dalej obok tramwaju w tym samym kierunku co się jechało dochodzi się zaraz do bardzo wąskiego zaułka, na planie oznaczonego literą d. Otóż na rogu tego zaułka oraz ulicy z tramwajem stoi dom do którego ona wejść musi. Wejście od ulicy, tak zwany "podjezd" ostatni przed owym zaułkiem. Wchodzi się na schody i po wejściu na pierwsze <sup>polskie</sup> (rosyjskie drugie piętro) ma się przed sobą drzwi prowadzące na dalsze wyższe schody (na prawo i lewo są mieszkania, a naprzeciw właśnie te drzwi), idzie się więc na te schody i po wyjściu na następne piętro (antresola) i tutaj na jednych z drzwi jest kartka wizytowa 051432480664691222 827103214260 fachu nieprzyzwoitego Brukselki więc jako o taką facetka pytać może. Zgłosi się do niej jako chora, tak, że nawet gdyby tej samej nie było, to służba będzie uprzedzona. Ulica na której ~~nie~~ mieszka ta pani: nazywa się 2968213101 6914213157175106. Albo ja, albo Juliusz <sup>8</sup> tego dnia je spotkamy tam. 3) Całe te dwa tygodnie byłem chory na coś podobnego do zapalenia płuc i dotąd ~~jestem~~ <sup>jeszcze</sup> jeszcze nie wychodzę, diabli mnie biorą i z osłabienia i ze złości. 4) Z Walką pospiesz, chcę jeszcze jeden numer przed majem dać, wyśle go ~~XXXXX~~ w końcu marca z obliczeniem, że tam piorunem go odbijecie i wyślecie zaraz do facecika <sup>9</sup> tak, żeby przed majem w ostatnim tygodniu można go było puścić.

Na listy odpisuję w liście do Jowisza od którego już otrzymasz.

Mieczysław <sup>4</sup> <sup>10</sup>

"Do Młodzieży" wysyłać 700 egz. do Krakowa. Miech Łęski wie, gdzie to będzie. <sup>11</sup> Jerzy przyśle do niego kogokolwiek kto będzie o to dopytywał i zabierze.

Kartkę załączoną od żony oddaj p. Teresy (sic! W.J.)

<sup>12</sup> <sup>13</sup> ~~Wewnątrz listu~~ wrysowane są szkice orientacyjne dla odnalezienia wspomnianego domu, W.J.

91 (26. II. 1903)

3.

1. Bergerac - Tomasz Ceiĳko (Kacper, Bergerac) jeden z  
wzrostowych ciŃnkŃw PPS.
2. Suszka - K. Keller Krauz
3. amerykanie GŃrnika - "GŃrniki" - KrakŃw Pruss (1874-1925),  
ciŃnki PPS od 1895, ciŃnki CKR 1905-6, aresztowany z  
Janem Miklasiewiczem <sup>15 marca</sup> ~~15 marca~~ 1902,  
wzrostowy 1918-19, senator
4. ~~Jan~~ Teresa Perlowa - jej mŃj, Feliks Perl, redaktor  
nowiny "Robotnika" w Rydnie.
5. Melica 5-letniego Jana - wŃlno, w gŃbnie okazyjnym  
był Jan - Feliks Suchs.
6. ~~z~~ "z przesady" - z przesadami
7. Sacha w przyzwoitych - akusierka
8. Juliusz - Feliks Perl
9. faceci <sup>(zawŃca)</sup> - Zygmunt Nowicki na punkcie przemian  
w Wzrostowej (przypr. 6 do CKR Nr. 31, str. XIII (1901)  
str. 17
10. Leski - Adam Wraek, sepalnik, drŃwiarz  
Gulwyski w KrakŃwie.
11. Jery - Adam Bujko (XI, 8, przypr. 5)

3